

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université Mohamed Khider-Biskra**  
**Faculté des lettres et des langues**  
**Département de langue et littérature Française**



**Mémoire élaboré en vue d'obtenir le diplôme de Master**  
**Option : Sciences du langage**

**Pour une analyse sémiotique des images de la souffrance contre le peuple de  
Rohingya**

**Présenté et soutenu par :**

SAOULI Achouak

**Sous la direction du :**

Dr. MOUSTIRI Zineb

**Jury**

Mme. Dr. MOUSTIRI Zineb

MCA Université de Biskra

**Rapporteur**

Mme. BOUDOUNET Naima

MAA Université de Biskra

**Président**

Mme. BENALIA Samira

MAA Université de Biskra

**Examineur**

**Année universitaire : 2021/2022**

# Remerciements

Tout d'abord, je remercie le tout puissant qui m'a donné la santé, la force et la patience pour finir mon travail de recherche.

Je remercie également mon encadrant Dr. MOUSTIRI Zineb pour son aide, ses encouragements et ses conseils précieux et je remercie mes membres jury pour accepter d'évaluer mon travail de recherche et l'enrichir.

Je remercie mes parents (Aoun Malika et Mohammed Salah) et mes cinq frères pour leurs soutiens et leurs patiences.

Je remercie aussi mes enseignants de primaire jusqu'à l'université, surtout le Dr.Mohammed AISSANI qui m'a encouragé toujours.

Je tiens à remercier le président de l'association El Bachair monsieur Oussama KADDOUR qui m'a aidée dans mon travail ; mes remerciements également à tout le personnel du studio de photographie Hounain Art pour leurs efforts.

Je tiens à remercier mes copines Ines RAMDANNE, Safa Ben YAHIA, BALHICE Chaima, Yasmine RACHDI et Imane BENOUAR qui étaient toujours avec moi et en m'encouragent à aller jusqu'au bout.

# Dédicace

*Je dédie mon travail à mes chers parents, mes cinq frères Mohcen, Mouatez Bellah, Mohammed Fadhel, Soufiane et Mohammed Abd Almoutalib et à toute ma famille précisément ma grand mère NAKOUS Yakout, mes oncles SAOULI Bouciri et AOUN Mansoure.*

## Tableau de matières

Remerciements.....	2
Dédicace .....	3
<b>INTRODUCTION GENERALE</b> .....	7
CHAPITRE I : La sémiotique de l'image : de l'image au sens.....	9
<b>1-La sémiologie ou sémiotique ?</b> .....	10
1-1-La sémiologie .....	10
1-1-1-Les écoles de la sémiologie.....	10
1-1-1-1-La sémiologie de la communication.....	10
1-1-1-2-La sémiologie de la signification : .....	11
1-2-La sémiotique .....	11
<b>2-L'image</b> .....	11
2-1-L'image fixe.....	12
2-1-1-La photographie.....	12
2-1-1-1- <b>Quelque type de la photographie:</b> .....	12
2-1-1-1-1-La photographie de presse .....	12
2-1-1-1-2-La photographie de mode .....	13
2-1-1-1-3-La photographie scientifique .....	13
2-1-2-Le dessin .....	13
2-1-2-1-L'illustration .....	13
2-1-2-2-La caricature .....	13
2.1.2.2.1. La caricature amplification .....	13
2.1.2.2.2. La caricature zoomorphique.....	13
2-1-2-3-La bande dessinée .....	13
2-1-2-4-Le dessin d'actualité.....	14

2-1-3-Le schéma .....	14
2-1-4- L'organigramme .....	14
2-1-5- Le plan .....	14
2-1-6- La carte .....	14
2-1-7-Le graphique .....	14
2-1-8- La peinture : .....	14
2-1-9-Les affiches : .....	14
2-2- l'image animée: .....	14
<b>3- La sémiotique de l'image : .....</b>	<b>14</b>
3-1- Comment lire une image ? : .....	15
3-1-1-Le signe iconique : .....	15
3-1-2-Le signe plastique : .....	15
3-1-2-1-La composition : .....	15
3-1-2-2-Le cadrage et l'échelle des plans.....	15
3-1-2-2-1-Les caractéristiques de base.....	15
3-1-2-3- La forme .....	16
3-1-2-4-Les couleurs : .....	16
3-1-2-4-1-Les significations des couleurs : .....	17
3-1-2-4-1-1-Les couleurs du feu : .....	17
3-1-2-4-1-2-Les couleurs de l'eau : .....	17
3-1-2-4-1-3-Les couleurs de la terre : .....	17
3-1-2-4-2-Les couleurs en photographie : .....	18
3-1-2-5-L'angle de prise de vue.....	20
3-1-2-6-L'éclairage.....	20
3-1-3-Le signe linguistique.....	20

3-1-4-Le langage des yeux.....	21
<b>4-L'influence de l'image sur l'interlocuteur .....</b>	<b>22</b>
4-1-L'image et le signe.....	22
4-1-1-Le signe selon PEIRCE.....	22
4-1-2-Les types de signe.....	23
4-2-La sémiologie de la communication.....	24
4-3-L'image et le sens .....	25
4-3-1-Le signe selon SAUSSURE.....	25
4-3-2-Le sens de l'image selon Barthes.....	25
<b>Chapitre II : L'analyse des images .....</b>	<b>26</b>
Introduction .....	27
L'image 01.....	28
L'image 02.....	30
L'image 03.....	32
L'image 04.....	34
L'image 05.....	35
L'image 06.....	37
Conclusion.....	39
<b>CONCLUSION GENERALE.....</b>	<b>40</b>
Bibliographie .....	44
Les annexes.....	47
<b>Résumé.....</b>	<b>58</b>

## **INTRODUCTION GENERALE**

## Introduction générale

---

La sémiotique, c'est l'étude de tout produit ayant une signification derrière comme : (l'image, les dessins et la langue ...etc.).

Dans notre travail de recherche, nous nous intéresserons au sujet suivant : La sémiotique de l'image; Il s'inscrit dans le vaste domaine des sciences du langage précisément la sémiotique qui est l'étude des signes. Selon CH. S. Peirce, le signe « *unit un concept et une image acoustique* » contrairement à F. De Saussure qui définit le signe comme une « *entité psychique à deux faces : le signifié et le signifiant* »<sup>1</sup>

Nous avons choisi ce sujet parce que nous avons été attirées par l'étude des signes et par les images qui parlent de la souffrance contre le peuple de Rohingya et nous visons à étudier les images qui miroitent leur souffrance.

Pour cela nous proposons la problématique suivante :

Comment les photographes procèdent-ils pour influencer l'opinion publique à révéler la violence contre le peuple de Rohingya pour influencer l'opinion publique?

A partir de cette problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

Les photographes opteraient pour des vues globales dans l'intention d'influencer l'opinion publique nationale et internationale.

Les photographes se focaliseraient sur les personnes vulnérables.

Notre objectif consiste à lever le voile sur la focalisation du photographe dans la prise des images sur la partie du corps des victimes vulnérables qui sont les femmes et les enfants en visant le visage en général et plus particulièrement le regard pour mettre en valeur le message qu'il veut transmettre à l'opinion internationale .

Pour réaliser cette recherche, nous avons adopté la méthode sémiotique (descriptive) puis la méthode analytique.

Concernant notre corpus, nous avons choisi six images comprenant des personnes du peuple de Rohingya vivant dans des conditions sociales difficiles.

Notre travail de recherche se subdivise en deux chapitres. Dans le premier qui s'intitule la disposition définitoire, nous aborderons les points suivants :

- La sémiologie ou la sémiotique ?
- L'image.
- La sémiotique de l'image.
- L'influence de l'image sur l'interlocuteur.

---

<sup>1</sup> M. Martin, Sémiologie de l'image et pédagogie, PUF, Paris, 1982, P12



## Introduction générale

---

Dans le deuxième chapitre qui s'intitule la description et l'analyse des images, nous effectuerons l'analyse détaillée des images de notre corpus.

**CHAPITRE I:La sémiotique de l'image:**

**De l'image au sens**

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

Comme c'est connu le terme sémiotique est associé avec le terme sémiologie mais « *Le premier (sémiotique) d'origine américaine, est le terme canonique qui désigne la sémiotique comme philosophie des langages. L'usage du second (sémiologie), d'origine européenne, est plutôt compris comme l'étude de l'langage particulier (image, gestuelle, théâtre, etc.)* »<sup>2</sup>

### 1-La sémiologie ou sémiotique ?

*L'étymologie du terme sémiotique ou sémiologie est issue du grec «séméion» qui signifie « signe », Et « logos » qui renvoie au mot « discours ». Par extension « logos » signifie « Science».*<sup>3</sup>

#### 1-1-La sémiologie

Le terme sémiologie a été inventé par le linguiste F.De Saussure qu'il pense que, nous pouvons communiquer à travers des plusieurs sortes des signes comme les gestes, les images et les regards...etc. Et la communication n'est pas la langue seulement.

Pour lui, la sémiologie est « *une science qui étudie la vie des Signes au sein de la vie sociale* »<sup>4</sup>

Les linguistes qui se sont intéressés à la sémiologie, Ce sont nombreux dont nous citons :

-Roman Jakobson.

-Roland Barthes.

-Le fondateur de l'Ecole de Paris Algirdas Julien Greimas...etc.

#### 1-1-1-Les écoles de la sémiologie :

Elle subdivise entre deux écoles :

**1-1-1-1-La sémiologie de la communication :** Selon Eric Buyssens «*la sémiologie peut se définir comme l'étude des procédés de communication, c'est-à-dire des moyens utilisés pour influencer autrui et reconnus comme par celui qu'on veut influencer* »<sup>5</sup>

---

<sup>2</sup> M. Joly, Introduction à l'analyse de l'image, Editions Nathan, Paris, 1993, P.22.

<sup>3</sup> MARTINE, Joly « l'image et les signes approche sémiologique de l'image fixe »2eme éd, Armand Colin, p18.

<sup>4</sup> F De Saussure « cours de la linguistique générale »Ed, Payot, Paris, 1971, p.35.

<sup>5</sup> Eric BUYSSENS « La communication et l'articulation linguistique », cité par G.MOUNIN, Introduction à la Sémiologie, Minuit, Paris, 1970, p, 13.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

A partir de cette citation nous pouvons dire que tous les signes, se sont des communications non verbales pour influencer l'autre par exemple le silence est un signe de satisfactions et on peut attirer l'autre à travers notre silence...etc.

Généralement, cette école s'intéresse à la communication du signe non linguistique et à toutes les approches iconiques.

### **1-1-1-2-La sémiologie de la signification :**

Roland Barthes voit que tous les signes et les indices ont une signification qui n'est pas claire c'est-à-dire on ne peut pas comprendre le signe à partir leur première présentation et ils prennent toujours des différentes significations.

### **1-2-La sémiotique**

Le terme sémiotique a été inventé par le philosophe CH.P.PEIRCE qu'il croit que la sémiotique a concentré sur les fonctions logiques c'est-à-dire, elle a étudié toutes les fonctions des Signes et non pas sur les fonctions sociales comme il a dit SAUSSURE.

Et les linguistes qui ont travaillé la sémiotique, nous citons comme David Savan, Thomas Sebeok et Claudine Tiercelin...etc.

Charles Morris développe trois directions principales :

**1-La sémiotique pure :** Elle suit à la philosophie du langage et la linguistique.

**2-La sémiotique descriptive :** Elle décrit les comportements sociaux et les langages non verbaux comme la sémiotique de l'image.

**3- La sémiotique appliquée :** Elle étudie les relations entre les signes et l'individu et les signes de la communication entre les animaux.

### **2-L'image :**

Selon le dictionnaire Larousse, « *l'image est une représentation d'être ou d'une chose par les arts graphique, la photographie, le film, etc. : livre d'image* ». <sup>6</sup>

Pour Michel TRADY « *l'image entretient un rapport avec le réel du monde ou d'imaginaire* » <sup>7</sup>

A travers l'image, on peut comprendre la parole et les sentiments de la personne qui prend l'image ou peint le dessin, donc c'est un signe qui indique plusieurs choses et elle a deux types :

---

<sup>6</sup> LA PETIT LAROUSSE, P, 408. 2006.

<sup>7</sup> M, TRADY, Image et pédagogie, in Revue Média, n°7, Paris, Novembre 1969

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

### 2-1-L'image Fixe

L'image fixe autrement dit l'image immobile, elle a plusieurs types :

#### 2-1-1-La photographie

D'après le Dr. ABADI Dalila « Elle a été découverte au XXe siècle par le physicien français Niepce Nicéphore. Sa première photographie fut le paysage situé devant sa maison de Saint-Loup de –Vareene. Il existe divers types de photographie :

*La photographie presse ;*

*La photographie de mode ;*

*La photographie scientifique (par exemple la photo aux rayons x);*

*La photographie aérienne ;*

*Le roman – photo qui est un art mixte utilisant photo et signe linguistique ».*<sup>8</sup>

D'après le dictionnaire Larousse, « Image obtenue par cette technique photographier ».

<sup>9</sup> Généralement, c'est une image qui est obtenue à partir d'un objet photographique.

#### 2-1-1-1 Quelques types de la photographie

##### 2-1-1-1-1-La photographie de presse

Généralement, c'est une photographie qui a fait par un journaliste pour transmettre un message aux lecteurs parce qu'elle apporte des informations sur un événement.

Exemple



10

---

<sup>8</sup> Dr. ABADI Dalila, Introduction à l'analyse sémiotique de l'image Fixe, Khayal, 2020, P30.

<sup>9</sup> Dictionnaire LA PETIT LAROUSSE, P, 606. 2006.

<sup>10</sup> <https://images.app.goo.gl/bUB4ih7i3t4KYrja7> consulté le 23.05.2022.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

### 2-1-1-1-2-La photographie de mode

Elle est concentrée sur le style des vêtements, des accessoires ou des chaussures...etc.

Par exemple



11

### 2-1-1-1-3-La photographie scientifique

Elle a présenté une information scientifique comme la photo aux rayons x.

### 2-1-2-Le dessin

Selon le même dictionnaire, « *c'est une représentation d'un objet ou d'une figure ...etc.* » Il est organisé à travers un cadre et des couleurs et il a plusieurs formes exemple :

**2-1-2-1-L'illustration:** C'est un procédé de communication comme les feux de circulation.

**2-1-2-2-La caricature :** C'est une déformation physique qui déforme le réel ou les caractéristiques d'une personne ou d'un objet, elle vise à provoquer le rire.

La caricature a plusieurs types comme :

**2.1.2.2.1. La caricature amplification :** Dans cette caricature, le dessinateur dessine le dessin fidèlement.

**2.1.2.2.2. La caricature zoomorphique :** Le dessinateur assimile l'être humain afin d'expliquer quelques comportements négative du personne en question.

**2-1-2-3-La bande dessinée :** La bande dessinée ou BD est une histoire racontée, elle transmet un message à travers quelques éléments comme les bulles et les vignettes.

---

<sup>11</sup> <https://images.app.goo.gl/UBo2qQJix1a1F6oa8> consulté le 23.05.2022.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

**2-1-2-4-Le dessin d'actualité :** C'est une partie de caricature, elle incite au sourire et au rire mais on utilise les mots et les traits.

**2-1-3-Le schéma :** D'après la définition du dictionnaire Larousse, c'est un « *Figure représentant les éléments essentiels d'un objet, d'un mécanisme, d'une organisation* ». <sup>12</sup>

**2-1-4- L'organigramme :** C'est un schéma bien organisé qu'on utilise pour simplifier les structures complexes. On le trouve dans les établissements et les entreprises.

**2-1-5- Le plan :** D'après Larousse « *Représentation d'un objet par sa projection : le plan d'une ville, d'une maison* » <sup>13</sup>

**2-1-6- La carte :** C'est une représentation géographique, elle peut désigner n'importe quel endroit dans le monde.

**2-1-7-Le graphique :**

D'après Larousse, le graphique qualifie les dessins par lesquels, on représente des plans, des coups. Il a plusieurs types comme le graphique circulaire.

**2-1-8- La peinture :**

« *Art et technique de la représentation, au moyen de peinture, de sujets réels ou imaginaires, ou de la combinaison non figurative de formes et de couleurs.* » <sup>14</sup>

C'est une représentation du dessin qui est dans un tableau, en coloré par différentes couleurs.

**2-1-9-Les affiches :**

Les affiches, ce sont des images qui portent un avis publicitaire ou culturel...etc. Son but est d'influencer (d'attirer) et d'informer le destinataire.

**2-2- l'image animée:**

L'image animée ou l'image numérique, se base sur la communication de masse qui s'intéresse à l'utilisation des médias.

Elle se caractérise par le recours à des techniques diversifiées comme les affiches publicitaires, la télévision et la radio ... etc.

### 3- La sémiotique de l'image

A partir de la définition de l'image, nous voyons qu'elle est un signe qui peut exprimer plusieurs choses et elle peut transmettre différents messages.

---

<sup>12</sup> Dictionnaire LE PETIT LAROUSSE, P. 737, 2006.

<sup>13</sup> Dictionnaire LE PETIT LAROUSSE, P. 614, 2006.

<sup>14</sup> Dictionnaire LE PETIT LAROUSSE illustré, Larousse, 1990.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

La sémiotique de l'image se base sur la lecture et l'analyse d'une image pour transmettre un message visuel.

### **3-1- Comment lire une image ?**

« Trois types de messages constituent ce message visuel : un messages plastique, un message iconique et un message linguistique. L'analyse de chacun d'entre eux, pour l'étude de leur interaction, devrait nous permettre de dégager le message implicite globale de l'annonce ». <sup>15</sup>

A partir de Martine. Joly, il doit lire l'image globalement puis elle passe par trois étapes essentielles :

#### **3-1-1-Le signe iconique :**

Pour Klinkenberg « Le signe iconique nous est déjà connu : il est analogique et renvoie mimétiquement à un objet de la réalité » <sup>16</sup>

A partir de cette citation, nous pouvons comprendre que le signe iconique nous est déjà connu parce qu'il est obtenu à partir d'une chose ou d'un objet réel.

#### **3-1-2-Le signe plastique :**

Ils se basent sur l'étude des lignes, les couleurs et les formes ...etc. Le signe plastique a différents éléments pour analyser ou lire une image :

##### **3-1-2-1-La composition :**

C'est l'organisation des éléments de l'image, elle a plusieurs sortes comme la Composition focalisée qui attire le regard sur un point précis de l'image et la Composition axiale qui consiste de présenter l'objet au centre de l'image.

##### **3-1-2-2-Le cadrage et l'échelle des plans**

Le cadre est la taille de l'image (Vertical ou ronde ...etc.).

L'échelle des plans, autrement dit, la grosseur des plans a une relation entre le sujet et le cadre.

##### **3-1-2-2-1-Les caractéristiques de base**

**Le plan d'ensemble :** il cadre le décor et les personnages.

**Le plan moyen :** il cadre le personnage en entier.

**Le gros plan :** il cadre généralement le visage.

---

<sup>15</sup> MARTINE, Joly, «l'image et les signes», op, cit, p.76. Mémoire de hkelifi Sohier P.18.

<sup>16</sup> J-M, Klinkenberg, Précis de sémiotique générale. P. 379.



## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

Il y a d'autres plans comme le plan italien, américain et rapproché ...etc. Ils focalisent le regard sur le personnage ou l'image.

### **3-1-2-3- La forme**

C'est une étape essentielle dans la lecture d'une image parce qu'elle aide à attirer l'autre à partir du premier regard. Elle comporte plusieurs figures. Nous abordons l'essentiel :

**Le carré :** « *le symbole de la terre, et par extension le symbole de l'univers crée (la perfection divine). Ancré sur quatre côtés, il porte de la marque de la stabilité* »<sup>17</sup>

Généralement, c'est une forme qui symbolise la stabilité et la rigueur.

**Le triangle :** Il a une relation avec le chiffre trois parce qu'il comprend trois côtés et trois angles. Il représente également la stabilité et l'équilibre.

**Le cercle :** La forme circulaire ou ronde, c'est une forme qui symbolise l'unité, l'infini et la perfection.

### **3-1-2-4-Les couleurs**

Pour Kandinsky : « *La couleur et l'éclairage ont un effet psychophysiologique parce qu'ils sont perçus optiquement et vécus psychiquement.* »

Et pour Michel Pastoureau, spécialiste de la symbolique des couleurs a écrit : « *C'est la société qui « fait » la couleur, qui lui donne sa définition et son sens, qui construit ses codes et ses valeurs, qui organise ses pratiques et définit ses enjeux.* »<sup>18</sup>

Les couleurs peuvent être chaudes comme le rouge et l'orange ...etc. et elles peuvent être froides comme le bleu et le vert ...etc. et chaque couleur à une signification différente.

### **3-1-4-Les significations des couleurs**

Les couleurs peuvent être divisées en trois significations :

#### **3-1-4-1-Les couleurs de feu**

C'est la nuance de la couleur rouge :

Le rouge signifie le courage, l'amour et le sang.

L'orange, il signifié la chaleur et l'énergie.

Le jaune, c'est la source de la lumière qu'il signifié la joie et la vie.

---

<sup>17</sup> D. Serre. Floersheim, Quand les images vous prennent ou comment décrypter les images, les éditions d'organisation, Paris, 1993, P. 23.

<sup>18</sup> <https://inspiration.i-make.com/la-symbolique-des-couleurs/> consulté le 31.05.2022.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

Exemple:



19

### 3-1-4-2-Les couleurs de l'eau

Généralement, la couleur de l'eau est transparente mais parfois elle change, par exemple à cause de la pollution, elle devient marron et la mer est bleu grâce aux rayons du soleil (le côté rouge du spectre lumineux est absorbé, et le côté bleu est reflété)...etc. La signification des couleurs de l'eau est le calme et la beauté.

### 3-1-4-3-Les couleurs de la terre

Comme le noire, brune, grise et marron...etc. La signification de ces couleurs :

Le noir : signifie le courage, la force et la tristesse.

Le marron : indique l'élégance, la joie et la chaleur.

Grise, c'est l'unité et la tristesse.

Brune, c'est la beauté et l'élégance.

Verte, c'est le calme, l'énergie positive et la nature.

Exemple:



20

<sup>19</sup> <https://images.app.goo.gl/vbqbkWRonX9Rih2F7> consulté le 31.05.2022.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

### 3-1-2-4-2-Les couleurs en photographie

Dans la photographie, il y a trois qualités :

**La teinte :** Selon le dictionnaire Larousse « *couleur nuancé. Petite douce* ». <sup>21</sup> Elle indique la nature comme le bleu et le vert.

Exemple :



22

**La saturation :** C'est un processus utilisé pour purifier une couleur.

Exemple :



23

---

<sup>20</sup> <https://images.app.goo.gl/fNac9DAYLPmgiv346> consulté le 31.05.2022.

<sup>21</sup> Dictionnaire LE PELTIT LA ROUSSE, P. 800, 2006.

<sup>22</sup> <https://www.sikkens-solutions.fr/teinte-saturation-luminosite> consulté de 24.02.2022

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

**La luminosité :** « *La luminosité indique si la couleur est claire ou foncé* ». <sup>24</sup>

Elle a une relation avec la saturation parce qu'à travers la luminosité, on fait la saturation.

Exemple :



25

### 3-1-2-5-L'angle de prise de vue :

Grâce à l'angle de prise de vue, nous pouvons savoir la pensée du photographe qui prend l'image et sur quoi il se concentre (Les regards, le visage ...etc.)

### 3-1-2-6-L'éclairage :

D'après **Larousse** « *l'éclairage est une action d'éclairer, moyen, manière d'éclairer : éclairage électrique* ». <sup>26</sup> La lumière peut être dure, c'est une manière de création des ombres très fortes ou peut être douce, c'est une manière de création des ombres mais ils sont peu denses.

---

<sup>23</sup> Ibid.

<sup>24</sup> Ibid.

<sup>25</sup> Ibid.

<sup>26</sup> La PETIT LAROUSSE, P. 264, 2006.

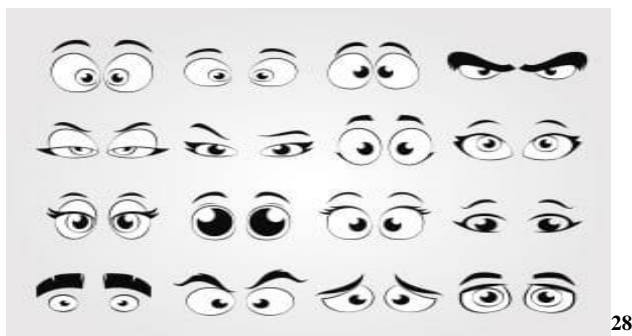
## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

### 3-1-3-Le signe linguistique

Le signe linguistique ou le message linguistique représente tout ce qui a une relation avec la langue.

« En 1964, Roland Barthes donnait essentiellement deux fonctions au texte mis en relation avec l'image : **la fonction d'ancrage** et **la fonction de relais**. Le texte assure une fonction d'ancrage de l'image quand il sert à en indiquer le bon niveau de lecture. Le texte assure une fonction de relais quand il apporte des informations que l'image ne peut pas donner ».<sup>27</sup> La fonction d'ancrage et la fonction de relais, ce sont deux fonctions opposantes. Dans la première, on présente un message linguistique comme un guide c'est-à-dire elle donne à l'image une signification claire mais la deuxième présente un message linguistique que l'image ne peut pas donner, elle complète le sens et le contenu de l'image.

### 3-1-4-Le langage des yeux



A travers le regard, on peut comprendre la parole de chaque personne comme : le regard de la joie, de la colère et de la peur...etc.

#### **Comment comprendre le langage des yeux ?**

1-Les personnes qui clignent leurs yeux, c'est une signification qu'ils ne sont pas à l'aise, ils ne sont pas en sécurité.

2-Quand ils regardent vers la droite et la gauche, la personne est en train de réfléchir ou relier et traiter les informations.

3-Regarder en bas, c'est un indice de culpabilité, de malaise et peut être aussi de tristesse.

<sup>27</sup> <https://cours-bts-communication.fr/rerelations-texte-image/> consulté le 26.05.2022

<sup>28</sup> <https://images.app.goo.gl/XJPRkBMBayBqvFBL6> consulté le 05.06.2022.

# CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

4-Lorsque les yeux bougent d'avant en arrière en parlant, cela indique qu'une personne se sent piégée par une question à laquelle elle ne veut pas répondre.

5-Quand elle ferme les yeux pendant une seconde ou deux en parlant, cela peut indiquer un mensonge.

## 4-L'influence de l'image sur l'interlocuteur

### 4-1-L'image et le signe

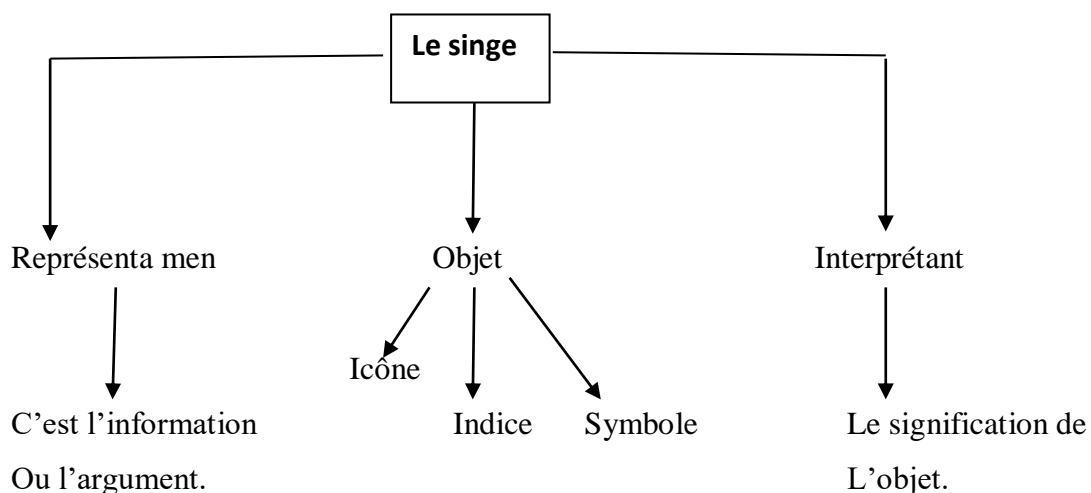
L'image est un signe qui représente un être ou un objet pour transmettre n'importe quel message.

#### 4-1-1-Le signe selon PEIRCE

Selon Peirce, « Un signe ou représenta men, est quelque chose qui tient lieu pour quelqu'un de quelque chose sous quelque rapport ou à quelque titre. Il s'adresse à quelqu'un c'est-à-dire créer dans l'esprit de cette personne un signe équivalant ou peut être un signe plus développé. Le signe qu'il crée, je l'appelle interprétant du premier signe. Ce signe tient de quelque chose: de son objet. Il tient lieu de cet objet, rien sous rapport, mais par référence à une sorte d'idée que j'ai appelée quelque fois le fondement du représenta men ». <sup>29</sup>

A partir de cette citation, le signe est comme un objet interne ou externe. Et pour cela on peut expliquer le signe par deux schémas :

**Schéma 01**



<sup>29</sup> PEIRCE, CH, S, « Ecrit sur le signe ». Paris ,1994.pp86, 87.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

D'après ce schéma, on peut comprendre que le signe se distingue par trois éléments :

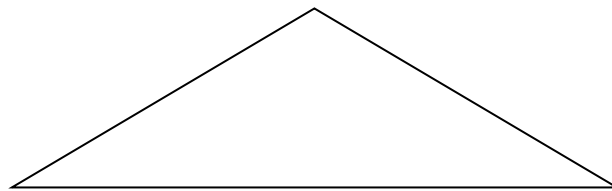
**1-Le référent** : C'est l'information que le signe a déjà donné.

**2-L'objet** : Cet élément traite trois types essentiels : le premier, c'est l'icône qui est l'objet lui-même. Le deuxième est l'indice, autrement dit la trace, laissée par l'objet et le dernier est le symbole, qui est la signification de cet objet.

**3-L'interprétant** : C'est ce que nous comprenons, c'est-à-dire la signification du signe.

### Schéma 02

L'interprétation



Le référent

Représentation

**1-L'interprétation** : c'est le signifie de l'image.

**2-Le référent** : C'est l'objet (l'image).

**3-La représentation** : D'après Larousse « *Action de représenter des objets...* ».

#### 4-1-2-Les types de signes

##### **L'icône**

« *Correspond à la classe de signes dont le signifiant entre en relation d'analogique avec ce qu'il représente, c'est-à-dire, avec son référent : un dessin figuratif, une image de synthèse représentant un arbre ou une maison sont des icônes dans la mesure où ils ressemblent à un arbre ou à une maison* ». <sup>30</sup> Généralement, l'icône est l'objet que nous voulons lire.

##### **L'indice**

« *L'indice est un signe qui entretient un lien physique avec l'objet qu'il indique ; c'est le cas lorsqu'un doigt est pointé sur un objet, lorsqu'une girouette indique la direction du vent, ou une fumée la présence du feu* ». <sup>31</sup>

---

<sup>30</sup> M. Joly, Introduction à l'analyse de l'image, Editions Nathan, Paris, 1993, P 27.

<sup>31</sup> U. Eco, Le signe, Labor, Bruxelles, 1988, P. 75.

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

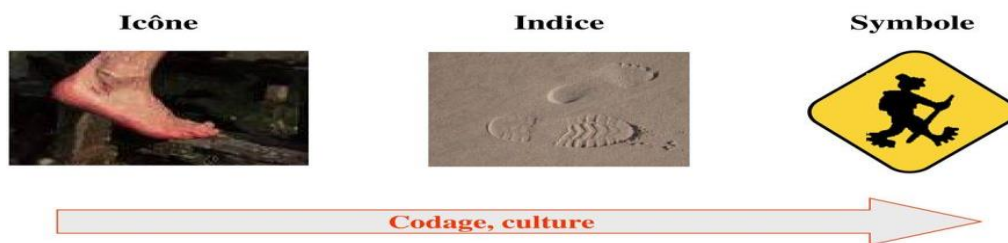
Et selon le dictionnaire Larousse « *Signe apparent et probable qu'une chose existe ou s'est produite* ».

### Le symbole

« *Le symbole entretient avec ce qu'il représente une relation arbitraire, conventionnelle. Entrent dans cette catégorie les symboles au sens usuel du terme tels que les anneaux olympique, différents drapeaux* ». <sup>32</sup> Par exemple la colombe symbolise de la paix.

Page 18

### Indices, icône, symbole : exemple



D. Bonnie, Polytech/Lille – IAAL, Sémiologie de l'image

33

L'image rassemble des signes soit dans son message dénotatif ou connotatif comme l'affiche publicitaire qui influence le destinataire pour lire le message traité par l'image.

### 4-2-La sémiologie de communication

Selon le schéma de R. Jakobson « *la transmission d'un message par un émetteur (à travers un canal) à un récepteur qui le déchiffre* ». <sup>34</sup>

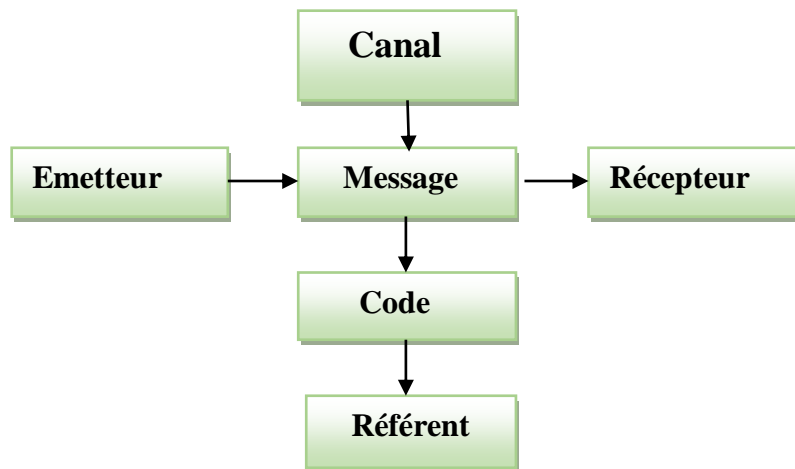
<sup>32</sup> U. Eco, Op. cit, P 31.

<sup>33</sup> <https://images.app.goo.gl/aiazbLYt7gBbumWK9> consulté de 21.05.2022

<sup>34</sup> HAILLET P. : *Analyse conversationnelle*, cours de l'Ecole Doctorale de Français, Université de Biskra. 2005.



### Schéma de Jakobson



Quand l'émetteur transmet un message à travers une affiche publicitaire, un dessin ou une photo, le récepteur essaye de déchiffrer, lire ou de comprendre le code. Dans ce cas, le récepteur peut comprendre le message explicitement ou implicitement à travers l'imagination.

### 4-3- L'image et le sens

#### 4-3-1-Le signe selon Saussure

« Le signe linguistique unit non une chose et un nom, mais un concept et une image acoustique [...] le signe linguistique est donc une entité psychique à deux faces [...] nous proposons de conserver le mot signe pour désigner le total, et de remplacer le concept et image acoustique respectivement par signifié et signifiant »<sup>35</sup>

Donc, le signe implique un lien naturel entre le signifiant et le signifié.

-Le **signifié** : L'aspect conceptuel.

-Le **signifiant** : L'aspect matériel.

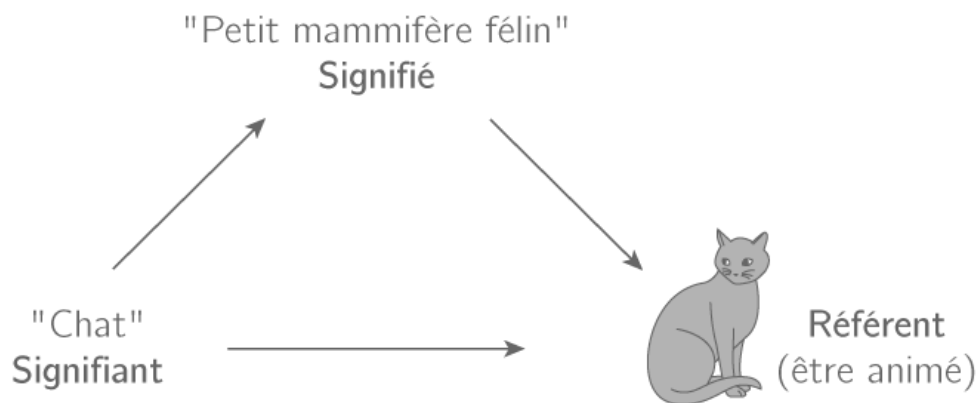
---

<sup>35</sup> FERDINAND, De Saussure, « cours de linguistique générale » pp.85.86

## CHAPITRE I : La sémiotique de l'image: de l'image au sens

---

Exemple :



36

A partir de l'analyse schéma peircien et le schéma saussurien, selon Saussure :

1-L'objet, n'a pas d'équivalent.

2-L'interprétation, c'est le signifié.

3-La représentation, c'est le signifiant.

### 4-3-2-Le sens de l'image selon Barthes

Roland Barthes a soutenu l'image publicitaire en posant la question suivante « comment le sens vient-il à l'image ». <sup>37</sup> Puis, Roland a essayé de répondre à sa question « parce qu'en publicité, la signification de l'image est assurément intentionnelle » <sup>38</sup>

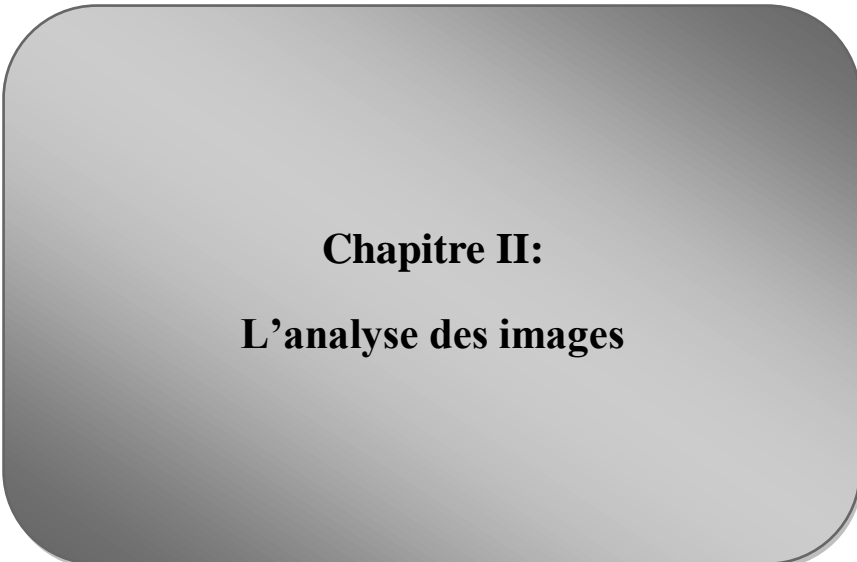
Généralement, le photographe ou le dessinateur se concentre sur l'objet qui a voulu le photographier ou le dessiner pour transmettre un message très clair au récepteur.

---

<sup>36</sup> <https://images.app.goo.gl/JPqbjteeH9ot1nkt8>, 2022) consulté de 21.05.2022.

<sup>37</sup> Roland BARTHES, *la rhétorique de l'image*, op.cit, p. 40 mémoire de master réalisé par SELKHANE Samir « Une lecture sémiologique de l'image publicitaire de la première page de couverture du magazine féminin Gazelle » P.18 L'université de Ouargla.

<sup>38</sup> Ibid, P. 40.



**Chapitre II:**  
**L'analyse des images**

**Introduction**

Notre corpus renferme six images qui sont différentes, elles présentent la souffrance contre le peuple de Rohingya. La plus part, ce sont des femmes et des enfants.

Nous avons collecté des opinions à partir des photographes qui sont des spécialistes. Pour voir comment ces spécialistes lisent une image.

Avant de commencer l'analyse de ces images, nous voyons que le photographe qui a pris ces photos a choisi la forme carrée dans toutes les photos pour marquer la stabilité et la rigueur comme nous l'avons signalé à la partie théorique (La page 17). Et pour les couleurs, ce sont réales pour transmettre un message clair et vrai.



39

## 01

L'image présente un enfant qui pleure avec un regard perdu signifiant l'abandon, le néant et la perte. Il est debout à côté d'une branche d'arbre qui signifie que cet enfant est triste et persécuté. Derrière l'enfant, il y a des femmes et des enfants qui sont assis comme des prisonniers incarnant une tristesse intense.

Le photographe a choisi le plan gros car il cadre le visage pour montrer les larmes de l'enfant.

Le photographe a concentré sur le visage particulièrement et les regards précisément parce que le regard reflète ce que prouve l'âme et le cœur et pour montrer la tristesse de l'enfant.

Il a fait la saturation parce qu'il a manipulé l'éclairage (derrière de l'enfant la lumière est faible) et il a fait ça pour mettre l'accent sur l'enfant.

Le photographe présente cette photo pour transmettre un message et influencer l'autre et il veut dire comment les enfants de peuple de Rohingya sont souffrants dans leur vie et présenter ça à travers les regards de cet enfant.

**D'après le photographe H. B**, cette photo exprime l'oppression. Sa qualité est plus ou moins mauvaise parce que le photographe a utilisé le mode P.

---

<sup>39</sup> <https://images.app.goo.gl/HoJDJPEuEnHWsX3z6> consulté de 25.10.2021

Il croit que, le photographe est un journaliste parce qu'il y a une erreur dans le cadrage de la photo, celui-ci a coupé la main de l'enfant qui voulait le photographier.

Les couleurs ne sont pas claires et l'éclairage faible.

**D'après la photographe I. H**, l'enfant est très triste à cause de la guerre, la faim et l'oppression. Le regard de cet enfant paraît très inquiet parce que les enfants comme lui sont exploités dès leur bas âge.

**Le photographe I. B** voit que, c'est une excellente image qui exprime la souffrance des innocents.

Techniquement, l'image est excellente en termes de points forts, d'angle de prise et de l'application de la règle de triangulation. Elle est excellente encore en termes d'éclairage et de couleurs.

**D'après A. M**, l'image présente un enfant persécuté. Elle est de faible qualité car le photographe a utilisé le mode P qui a une valeur sensible (Iso) et haute. Les couleurs et l'éclairage ne sont pas clairs.



40

02

Elle présente les peuples de Rohingya qui sont dans un camp. Nous voyons que cette image, il n'y a pas des femmes pour mettre l'accent sur les hommes et les enfants car ce sont la force du peuple. Le regard des enfants est plein de tristesse et de la peur mais le regard des hommes est plein d'affrontement et la détermination.

Nous voyons encore que les barreaux de la prison sont rouillés. Et cela, c'est une preuve de persécution.

Le plan est toujours d'ensemble parce qu'il a concentré sur le décor et le personnage. Le photographe a concentré sur les deux enfants, l'homme qui porte un costume arabe et les barreaux de la prison qui sont fabriqués à partir du fer et ils sont fermés à partir d'un cadenas.

Il veut dire que les peuples de Rohingya sont persécutés et les enfants n'ont pas des droits.

---

<sup>40</sup> <https://images.app.goo.gl/PRJRHnu1Gq2QPNjx9> consulté le 25.10.2021.

**Le photographe 01 :** Le cadre est normal, il lui attribue une valeur artistique mais selon lui l'éclairage est supérieur à la norme. Il voit que la qualité de l'image n'est pas satisfaisante et la valeur Iso est aussi supérieure, ce qui fait que cette image paraît un peu floue.

**La photographe 02 :** Elle voit que les personnes qui sont dans la photo ont un regard plein d'espoir pour devenir libres et dignes dans l'avenir.

**Le photographe 03 :** Pour lui, c'est une bonne image mais la qualité n'en est pas autant.

Techniquement, elle comporte plusieurs erreurs comme le bout des mains qui est coupé, le terrain du cadrage est court et l'éclairage n'est pas clair.

**Le photographe 04 :** Techniquement, le cadrage est très bon mais l'éclairage est trop clair.





41

03

Cette photo présente des enfants qui prient à Dieu, il y a deux enfants qui portent bonnet de prière et cela indique qu'ils sont musulmans.

On trouve encore des barreaux de la prison qui indique que ces enfants sont assiégés dans leur pays, ôtés de tout droit d'enfances, livrés à eux-mêmes abandonnés par le monde entier.

Le plan est ensemble parce que le photographe cadre le décor et le personnage.

Le photographe a concentré sur la moitié supérieure du corps et précisément sur les mains des enfants pour montrer sa religion.

Le photographe veut dire que malgré la souffrance de ces enfants, ils sont toujours optimistes.

**Le photographe 01 :** Les couleurs ne sont pas claires, elles sont faibles dans un côté et fortes dans l'autre parce que la luminosité de l'image n'est pas ajustée et claire.

Techniquement, le photographe a utilisé le cadrage normal et la règle de la répétition dans l'image.

**La photographe 02 :** Malgré la persécution et la souffrance de ces esclaves, ils sont toujours en train de prier car bien attachés à la religion.

**Le photographe 03 :** L'image envoie un message très clair.

<sup>41</sup> <https://images.app.goo.gl/pZUubbbj7zcKSKNT8> consulté le 25.10.2021

Techniquement, il y a des erreurs comme le cadrage : un grand espace entre les têtes des enfants et la finalité de l'image. Le photographe a coupé le bout des mains et on trouve la répétition que tous les enfants ont levés les mains mais les couleurs et l'éclairage sont très clairs.

**Le photographe 04 :** Le cadrage est normal et la concentration est bonne mais les couleurs sont faibles parce que la luminosité est déséquilibrée.



42

04

Cette photo présente des enfants qui sont peurs, ils montent l'escalier qui signifié l'espoir et les enfants sont toujours optimistes. L'ascension des escaliers indique les progrès et la réalisation d'un objectif.

Le photographe a concentré particulièrement sur la moitié supérieure du corps et précisément sur les regards.

On trouve encore des barreaux de la prison qui sont fabriqués à partir du bois, ils indiquent l'emprisonnement de ces enfants.

La lumière est naturelle et il n'y a pas des modifications sur l'éclairage pour influencer l'opinion publique.

Le plan est d'ensemble, il cadre le décor et le personnage.

**Le photographe 01 :** L'éclairage de l'image est focalisé sur les éléments qui sont proches de la caméra et les autres éléments ne sont pas clairs. Le photographe a utilisé les panneaux comme un cadrage et il s'est concentré sur le visage des enfants, ce qui donne une valeur technique de l'image.

**La photographe 02 :** Elle voit que le regard de ces enfants est plein de défi, l'ennemi a volé leur innocence et continue à les exploiter.

**Le photographe 03 :** L'image est pertinente, elle exprime la souffrance de ces enfants à cause de l'injustice qu'ils subissent.

<sup>42</sup> <https://images.app.goo.gl/UypCS62QkaCYkDte8> consulté le 25.10.2021.

Techniquement, l'image est déformée parce que le cadre se trouve au niveau des yeux de ces enfants et il y a de la répétition par les panneaux.

**Le photographe 04 :** Techniquement, c'est une image complète parce que le photographe a utilisé le cadre normal et les couleurs sont bien mais on trouve de la diminution dans la concentration et l'éclairage est déséquilibré.



05

Cette image présente une femme et son fils qui sont tristes parce qu'ils pleurent et il y a aussi des enfants et un homme qui sont assis avec la tristesse, le regard de l'homme est plein de chagrin et de colère et les regards des enfants sont pleins de tristesse et de peur.

Le photographe a concentré sur la femme et son fils précisément sur le visage et les regards des autres enfants et il a mis l'accent sur la famille à partir de la présentation d'une femme, son fils et l'homme. La femme porte un foulard qui indique la décence.

Il a choisi le plan gros car le photographe cadre le visage.

Le photographe transmet le message suivant:

La souffrance et la déchirure des enfants.

La violence, c'est même contre les femmes.

<sup>43</sup> <https://images.app.goo.gl/bXX8n9sdCW9fghBq8> consulté le 25.10.2021.

La souffrance des familles.

**Le photographe 01:** L'image exprime la tristesse.

Dans cette image le photographe s'est concentré sur les éléments qui sont proches de la caméra et il a isolé les autres.

Il n'a pas utilisé les règles de composition de l'image, ce qui a diminué de sa valeur.

Les couleurs ne sont pas claires et son éclairage a plusieurs degrés.

**La photographe 02:** La mère et son fils ont très peur, ils sont faibles et tristes parce qu'ils sont obligés de faire des actions qui les dépassent et ils sont obligés de faire des travaux forcés comme l'exploitation sexuelle.

**Le photographe 03 :** L'image est expressive mais techniquement la photo n'est pas bien organisée parce que l'angle de prise est court, le fond de l'image n'est pas exploité et pour cela on trouve des éléments superflus.

**Le photographe 04 :** L'image ne respecte pas les règles artistiques parce que l'éclairage est déséquilibré, les couleurs ne sont pas claires et il y a une déformation dans le fond de l'image à cause de l'isolation.



44

06

Nous avons remarqué dans cette photo que le peuple de Rohingya veut traverser la rivière pour échapper à cause de la persécution.

Précisément, la photo présente une femme qui porte son fils parce qu'il est malade. Particulièrement, elle présente les peuples qui sont assis près de la rivière avec la peur et la tristesse.

Il y a encore des vêtements qui sont à côté de la rivière, cela indique que le peuple de Rohingya est sans-abri.

Nous remarquons qu'il y a une personne montrant par le doigt l'enfant qui est malade. Il veut dire au photographe qu'il faut prendre une photo à cet enfant pour transmettre un bon message à l'opinion publique.

Derrière les trois enfants qui sont debout près de la rivière, la lumière est faible pour mettre l'accent sur la femme et son fils.

Le plan est moyen parce qu'il cadre le personnage en entier.

Le photographe veut présenter dans cette image, les victimes de ce peuple.

**Le photographe 01 :** L'éclairage comporte plusieurs degrés parce que la lumière est très forte dans des points différents dans l'image.

<sup>44</sup> <https://images.app.goo.gl/7dMSYZccGVRyXybm9> consulté le 25.10.2021.

La concentration est exacte parce que le photographe s'est concentré sur l'objet qu'il a voulu photographier et il a utilisé la règle d'attraction, c'est une bonne règle pour transmettre un message.

**La photographie 02 :** La mère et son fils veulent échapper par un autre pays parce qu'ils ne supportent pas la violence et l'oppression.

**Le photographe 03 :** C'est une image expressive mais techniquement, elle a sous évalué la règle triangulaire et le bout des mains sont coupée.

L'angle de prise est très large parce que le sens de l'image est très clair. Les couleurs et l'éclairage sont bien respectés.

**Le photographe 04 :** Malgré que l'éclairage soit déséquilibré, les couleurs et la concentration sont excellentes. Il s'est concentré sur l'objet qu'il a voulu photographier et il a utilisé les points forts pour montrer l'image.

**Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons analysé six images, nous les avons lues globalement puis, nous avons choisi la méthode de MARTINE. Joly qui a proposé trois signes pour l'analyse : le signe iconique, le signe plastique et le signe linguistique.

Ainsi, nous avons collecté des opinions à travers des photographes qui sont des spécialistes. Notre visée est de faire une comparaison entre notre analyse et leurs analyses.



## **CONCLUSION GENERALE**

## CONCLUSION GENERALE

---

En conclusion, nous devons rappeler tout d'abord l'intitulé de notre travail de recherche qui est « Pour une analyse sémiotique des images de la souffrance contre le peuple de Rohingya ».

Notre visée consiste à lever le voile sur la focalisation des photographes dans la prise des images sur la partie du corps des victimes vulnérables.

Pour ce faire, nous avons posé la problématique suivante : Comment les photographes procèdent-ils pour influencer l'opinion publique ?

Pour répondre à cette problématique, nous avons proposé deux hypothèses :

Dans la première, nous avons estimé que les photographes opteraient pour la vue globale dans l'attention d'influencer l'opinion publique nationale et internationale et dans la deuxième qu'ils se focaliseraient sur les personnes vulnérables.

Pour justifier nos hypothèses tout d'abord dans le premier chapitre, nous avons traité les définitions des notions et des théories de base pour les mettre en pratique dans le deuxième.

Et dans le deuxième chapitre, nous avons essayé de traiter et d'analyser six images qui démontrent la souffrance contre le peuple de Rohingya puis, nous avons collecté d'autres analyses des photographes qui sont des spécialistes.

D'après notre analyse, nous avons pu savoir que l'image est un signe très significatif pour influencer l'opinion publique et les photographes se sont toujours focalisés sur l'objet qu'ils ont voulu photographier comme les regards et le visage. Leur but consiste à influencer et toucher les sentiments de l'autre comme nous l'avons constaté dans notre corpus (les images des femmes et des enfants).

Mais d'après l'analyse des photographes, l'image est un objet photographié par le photographe pour présenter un autre objet et une autre signification implicite.

## CONCLUSION GENERALE

---

**Pour le résultat obtenu, nous les résumons dans ce tableau :**

Notre étude	leur étude
<p>Tout d'abord, nous avons étudié le signe iconique c'est-à-dire une lecture globale (La présentation de l'image) et nous avons fait cette lecture à partir des signes qui ont traité l'image. Puis, le signe plastique : nous avons étudié la forme, les couleurs et l'éclairage...etc. Enfin, nous avons passé à l'étude de signe linguistique, c'est le message que le photographe a voulu transmettre.</p>	<p>D'abord, les photographes se concentrent sur trois éléments essentiels : le premier c'est l'étude ou la lecture globale mais ils ont présenté l'objet seulement c'est-à-dire ils ne font pas la lecture des signes. Le deuxième, ils se concentrent sur les erreurs photographiques. Le dernier élément, c'est la luminosité (L'éclairage) et ils ont fait la lecture à partir de la vérification de la caméra comme le mode P (c'est un mode programmé pour l'ouverture de la caméra). et les valeurs ISO et NOIS, ce sont des valeurs dans la caméra, utilisées pour régler la lumière.</p>

Généralement, nous nous sommes intéressées au signe mais les photographes, ont étudié l'image globalement, ils se sont concentrés sur les erreurs photographiques et ont étudié l'éclairage de la photo.

# **Bibliographie**

## **1. Ouvrages**

- 1- Dr. ABADI Dalila, *Introduction à l'analyse sémiotique de l'image Fixe*, Khayal, 2020.
- 2- D. FLOERSHEIM Serre, *Quand les images vous prennent ou comment décrypter les images*, les éditions d'organisation, Paris. 1993.
- 3- BUYSSSENS Eric, *La communication et l'articulation linguistique*, cité par G.MOUNIN, *Introduction à la Sémiologie*, Minuit, Paris, 1970.
- 4-F De SAUSSURE *cours de la linguistique générale*, Ed Payot, Paris, 1971.
- 5-FERDINAND, De Saussure, « *cours de linguistique générale* » pp.85.86.
- 6-HAILLET P : *Analyse conversationnelle, cours de l'Ecole Doctorale de Français*, Université de Biskra. 2005.
- 7-MARTINE, joly « l'image et les signes approche sémiologique de l'image fixe », 2020, 2eme éd Armand Colin.
- 8-M. Joly, *Introduction à l'analyse de l'image*, Editions Nathan, Paris, 1993.
- 9-M. Martin, *Sémiologie de l'image et pédagogie*, PUF, Paris, 1982.
- 10-PEIRCE, CH, S, *Ecrit sur le signe*, Paris, 1994.
- 11-U. Eco, *Le Signe*, Labor, Bruxelles, 1988.
- 12-U. Eco, Op. cit.

## **2. Revue**

- 1-M, TRADY, Image et pédagogie, in Revue Média, n°7, Paris, Novembre 1969 cité par le Dr. ABADI Dalila, « *Introduction à l'analyse sémiotique de l'image fixe* », 2020.

## **3. Dictionnaire le petit Larousse :**

- 1-Dictionnaire LE PETIT LAROUSSE illustré, Larousse, 1990.
- 2-Le PELIT LAROUSSE, 2006.

## **4. Mémoires**

- 1- MARTINE, Joly, *l'image et les signes*. Op.cit. Mémoire de HKELIFI Sohier, l'université de Biskra, 2021.
- 2-Roland BARTHES, *la rhétorique de l'image*, op.cit, p. 40 mémoire de master réalisé par SELKHANE Samir « *Une lecture sémiologique de l'image publicitaire de la première page de couverture du magazine féminin Gazelle* » L'université de Ouargla, 2017.

## **5. Sites internet**

<https://www.neoplanete.fr/la-couleur-de-leau-blelacsu-ocean--verre-science-explication/>

consulté le 31.05.2022.

<https://www.sikkens-solutions.fr/teinte-saturation-luminosite> consulté de 24.02.2022.

# **Les annexes**

## 1-Les images de peuple de Rohingya









## 2-Les analyses que nous avons les collecté

الهوره ٤٥ :- جورة معبرة عن احساس بالفكر، جوده خفيفه نوعا ما  
نظرا لإسجال المهور الوندح المستخدم في التهور الحقيقى غالباً والذي  
يؤدى إلى رفع قيمة حسنة الهورة ٤٥، ألوان الهورة بالمتة نونا  
ما كمال يوجبه تناسب في الإضاءة، هناك خطأ في تأشير  
الهورة حيث قلم المهور به الهدف المراد تهوره من المعجم  
وهذا خطأ فني .

الهوره ٤٥ :- إضاءة الهورة زائدة نوعا ما كذلك قيصه ٤٥  
مرفعة لذلك لاحظ وجود نوع من <sup>العيش</sup> في الهورة (Nois)  
فيا الهورة تحتوي على قاعدة الإطار البيسي مما يعطيها قيمة

الهوره ٥٣ :- إضاءة الهورة غير مبنوهت بشكل واضح رغم  
أن التركيز جيد! وهذا أثر على ألوان الهورة حيث لاحظ أنها  
بالمتة في جهة واحدة وخاصة كثيرا في جهة أخرى.  
من الناحية الفنية استعمل المهور قاعدة الإطار البيسي كما  
استعمل قاعدة التكرار في الهورة .

الهوره ٥٤ :- إضاءة الهورة من كثره تقريبا في العناصر القوية  
لعدسة الكاميرا مع ملائمة أن التركيز ناقص نوعا ما  
ولذلك لاحظ عدم خروج بعض عناصر الهورة، اسجل المهور  
الألوان بإطار البيسي كما ركز على وجه الألفال مما يعطي  
قيمة تنبؤ للهورة .

الهبورة (5) :- هبورة تعبر عن أساس الحزن والفكر لا فلها  
على عدة عناصر هي الهبورة ، ألوان الهبورة بالمتعة والبناء لها  
متعددة الدرجات ، كان تركيز الهبورة على العناصر الرئيسية  
من الكايم مع عزل بيوت العناصر الأخرى .  
كل بيوتها الهبورة قواعد تكون الهبورة بشكل جيد مما يندرجها  
قيمتها قنيا ،

الهبورة (6) :- هبورة متعددة المستويات الهبورة حيث  
تلا خط ارتفاع قيمة الإضاءة تترك في عدة نقاط في  
الهبورة ، التركيز متقسم بشكل ممتاز حيث أن مركز الهبورة على  
الهدف المراد للهبورة فيما عزل بقية العناصر ، استعمل المصور  
قاعدة فقه الجذب وهي بقاعدة موزونة مما لا يهمل رسالة  
أو التركيز على عنصر معين في الهبورة .

حسان بن مبروك

الصوره الأولى نلاحظ انه الرجل في حالة يأس وحزنه

ما به خلافاً الحرب والمجوع والقهر  
ونضرة إذ تسار كالألحاح الشفاقة واستعباد الأعداء  
في سجن ملبدة .

الصوره الثانيه =

نلاحظ اننا الآن نلاحظ اننا في الصوره لايهم نضرة أمل  
للحصر والعزلة والكرامة

الصوره الثالثه =

نلاحظ ان العبيد في حالة دعاء والتمسك بالايه  
انعم واستعباد والإفهاد رغم المعاناة

الصوره الرابعه =

نلاحظ ونهترة تحدى للعدو كالألحاح سرقة القوله  
والبراءة واستعباد الكثر من الرحاله الصغار

الصوره الخامسه =

نلاحظ اننا في حالة خوف وندف وحسرة  
ما الكه صير الكند نهر كالألحاح انما لهم على عمل أشياء  
وكبر منهم ، إذ فيها عليهم في عمل اجاب ربه مثل (الإستغلال  
( الكندي )

الصورة السادسة = تلك التي ما فالك الصورة أعم رفقة  
إنيها الهروب والاحياء للهجرة إلى بلاد ما دعه عدة  
ما الدقار إلى عودتهم إلى موطنهم <sup>تربطها</sup> صورة الهروب  
هو العذق العقيق الذي يجمع على النزاعات والكربنة  
المساحة والشجع العندف والأندهاد تلكا لأسباب  
تقع الملهابرة إلى السعي لبناء حياة لهم في  
مكان آخر

---

المهورة : طياد حمادو

الصورة (1)، صورة معبرة بامتياز، تنرك على المشاهد أشرا، أما وهو حجم المعاناة على البراءة.  
- فنما الصورة مسكزة من ناحية نقاط القوة والإطار و زاوية الفتح وتطبيق قاعدة التثليل  
- تقنيا أيضا الصورة مسكزة من ناحية الإضاءة والألوان وعمق الميدان.

الصورة (2)، هي صورة ذات أشرا أيضا لكنها أقل جودة

- فنما تحتوي على العديد من الأخطاء من بينها قطع الأطراف وعدم وضوح الهدف  
- كما أنه المجال ضيق في تأطير الصورة.  
- تقنيا أيضا تبدو ضعيفة خاصة في الإضاءة

الصورة (3)، الصورة ذات رسالة موجهة ومحددة على العموم

- فنما تحتوي على بعض الأخطاء، مثل التآطير، حيث تظهر المسافة الموجودة أعلى  
الرفوس كبيرة، كما أن هناك قطع في الأطراف (اليدية) من الأسفل، لكن قوتها  
تكمن في التكرار الذي ظهر في الأطفال الثلاثة (رفع اليدية)  
- تقنيا تبدو جيدة من ناحية الألوان والإضاءة.

الصورة (4)، كما سبقها صورة تحصل أشرا المعاناة والظلم بالنسبة للأطفال.

- فنما لديها نقاط قوة مدتيرة كوجود الإطار الطبيعي على مستوى أعين الأطفال  
وجود التكرار أيضا بواسطة الألباع العامودية، كما يوجد فيها بعض التثويش  
بوجود أشخاص غير كاملين في الصورة.  
- تقنيا أيضا تبدو جيدة.

الصورة (5)، صورة قوية تعبيريا وتحمل أشرا المعاناة بشدة.

- فنما الصورة صغيرة نوعا ما حيث كانت الزاوية ضيقة، والكلفة لم تستغل  
فأصبحت هناك عناصر قليلة، وتحتوي أيضا على رقصي الأطراف  
- تقنيا أيضا تحتوي على خطأ التجميد حيث أن سرعة الغالق كانت أبطئ من اللازم

الصورة (6)، هي أيضا كما سبقها تحتوي على أشرا بالغ

لكن فنما يبدو أنها قاعدة التثليل، كما أن فيها قطع للأطراف، في حينه قوتها كانت  
في الزاوية الواسعة حيث ظهر المحيط وأبى معنى للصورة  
وتقنيا كانت جيدة في الإضاءة والألوان.

الصورة الأولى :- صورة لطفل مقهور ، ضعفاً في جودة الصورة  $\neq$   
الوضع المستعمل الوضع الصحفي P ، قيمة حساسية ISO  
مرتفعة نوعاً ما ، نقي في تباين الألوان ، الإضاءة غير متوافقة بشكل  
صحيح كما يوجد خطأ من ناحية التأخير وهو قطع المعصم .

الصورة 02 :- عادة الصورة مرتفعة ، الجودة ضعيفة وارتفاع في حساسية  
ISO كما نلاحظ أن الصورة مليئة ب (Noise) أما من الناحية الفنية  
فالصورة مأطرت بشكل جميل .

الصورة 03 :- إضاءة الصورة غير متوازنة من ناحية التركيز جيدة  
أما من جهة الألوان فهي باهتة نوعاً ما من الناحية الفنية يعتمد المحور  
على الإطار الطبيعي

الصورة 04 :- إضاءة الصورة ~~موتقة~~ غير متوازنة تقريباً نلاحظ  
أيضاً نقي في التركيز في عناصر الصورة من ناحية الألوان صورة جيدة نوعاً ما  
ومن الناحية الفنية صورة متكاملة لأن المحور يعتمد على الإطار الطبيعي

الصورة 05 :- إضاءة الصورة غير متوازنة ، تباين الألوان ناقص (باهتة)  
كما يوجد تشويش في الخلفية بسبب العزل البسيط أما من الناحية الفنية  
فلا يوجد بها أي قاعدة من قواعد الفنية .

الصورة 06 :- صورة غير متوازنة في الإضاءة ، تباين الألوان ممتاز ، التركيز  
ممتاز ! يعتمد على الهدف وعزل الخلفية بشكل جيد ومن الناحية  
الفنية ! يعتمد المحور على نقاط القوة التي تبرز وتزيد من قوة الصورة

عزيزي محمد زياد



الصورة السادسة - نكاد في ما فكل الصورة أعم رققة  
فيها الهوي والحبوب والحبوب للهجرة إلى بلادي بعد هذه  
ما الدقبات إلى عودتهم إلى مولداتهم من صورة الهوي  
ما العنق العنق الذي يذبح عن المنزعات والمركبة  
المسرفة والشجع العنق والآلهة تلكا وأسباب  
توقع المله جربته إلى السعي لبناء حياة لهم في  
ملافا آخر

---

المهورة - طمس ادمادو

## Résumé

Notre travail porte sur l'analyse sémiotique des images révélant la violence contre le peuple de Rohingya. Son objectif répond au questionnement qu'ils interrogent : comment les photographes influencent l'autre à partir des images. Pour interpréter et vérifier notre hypothèses qui se base sur la focalisation du photographe, nous avons analysé six images et collecter des analyses à travers des photographes afin de effectuer une comparaison entre notre analyse et leur analyses. Le résultat obtenu montre que notre analyse, c'intéresse sur l'étude du signe mais leur analyse, c'intéresse à la lecture globale, la luminosité et les fautes photographiques.

**Mots clés :** Analyse sémiotique, image, la photographie et le peuple de Rohinga.

### الملخص

يتمحور عملنا على التحليل السيميائي لصور تظهر العنف ضد شعب الروهينجا. هدفه كيف يمكن للمصورين التأثير في الآخرين لدراسة هذا الهدف و التحقق من فرضيتنا قمنا بتحليل ستة صور و جمعنا تحاليل مصورين لغرض المقارنة بين تحليلنا و تحليلاتهم أظهرت النتيجة أن تحليلنا يركز على دراسة الرموز أما تحليلاتهم تتركز على القراءة الشاملة, الاضاءة, الأخطاء الفوتوغرافية. الكلمات المفتاحية التحليل السيميائي, الصورة, التصوير و الشعب الروهينجا .

## Summary

Our work is focused on the semantic analysis of images that show the violence against the Rohingya. Its aim is how the photographer can affect others to study this objective and be sure of it, we analyses six Images and collected some photographers analyses to compare our analyses and theirs. The result has shown that our analysis fowls on studying symbols. But their analysis fowls on the comprehensive reading, lighting and photographic mistakes.

**The key words:** The semantic analysis, Image, photographing and the Rohingya people.